

您有哪些 選擇？

- 繼續使用原來的電視機並購買一個轉換器。2008 年發行的政府配給券可將特定類型轉換器的價格降低 40 美元。

您也可以選擇……

- 購買數碼電視機。如果您打算購買新的電視機，請洽詢您的零售商，確定電視機是否有內置的數碼調諧器。
- 將您的電視機連接到有線、衛星或其他付費電視業務。
- 購買含增強功能的轉換器，如帶 DVD 錄影機的轉換器。含增強功能的轉換器沒有資格參加「配給券計劃」(Coupon Program)。

無論您做何決定，均請在 **2009 年 2 月 17 日** 之前準備好數碼轉換。該日期之後，您將不能繼續在您的模擬電視機上觀看空中廣播節目。

2006 年 2 月 8 日頒佈了《2005 年赤字削減法案》(The Deficit Reduction Act of 2005, Public Law 109-171)。該法案的第三編 (Title III) 規定，數碼電視轉換截止為 2009 年 2 月 17 日，並為數碼模擬轉換器盒計劃撥款高達 15 億美元，該計劃由美國商務部 (U.S. Department of Commerce) 的國家電信和資訊管理局 (National Telecommunications and Information Administration) 實施。

如需有關數碼電視轉換器
配給券計劃的資訊，請撥打

1-888-DTV-2009

或

TTY 1-877-530-2634 (英語)

TTY 1-866-495-1161 (西班牙語)

或參觀網站 www.dtv.gov。



2007 年 4 月

準備好 數碼 電視 轉換

國家電信和資訊管理局
(National Telecommunications and
Information Administration)
美國商務部
(U.S. Department of Commerce)



數碼電視來了： 您準備好了嗎？

您家中是否還有借助「兔耳形天線」(“rabbit ears”) 或屋頂天線才能觀看的電視機？

如果是，本宣傳冊子將協助您為即將在 2009 年 2 月推出的廣播節目中的重要變更做好準備。

電視廣播正從稱為「模擬」的舊標準轉移到稱為「數碼」的新標準。

2009 年 2 月 17 日以後，所有透過天線接收「空中廣播」節目的模擬電視機都將必須連接到特定的電視轉換器，以接收數碼廣播節目。

雖然 2009 年 2 月聽起來似乎還很遙遠，但開始著手準備轉換一點也不嫌早。



數碼電視轉換正在局部進行，以向消防隊員和警察提供額外的無線電波，以便他們在緊急情況中可以更好地溝通。

誰需要 轉換器？

「數碼模擬」(“digital-to-analog”) 轉換器是一個可輕鬆插入電視機的設備。將轉換器插入現有的電視機將使您可以在 2009 年 2 月 17 日以後繼續接收節目。

轉換器選擇並非適用於所有人。大多數人的電視機都連接到有線、衛星或其他付費電視業務。這些電視機不需要轉換器。

如果您的電視機帶有數碼調諧器，那麼您將不需要轉換器。如果您的電視機不是在過去 5 年中購買的，則它可能不帶數碼調諧器。沒有連接到有線或衛星業務的舊電視機非常適合使用轉換器。

轉換器是數碼畫面所需要的，通常它可以為購買該設備的觀眾提供更清晰的畫面和更多頻道。



將為轉換器提供 40美元配給券

從 2008 年 1 月 1 日起，美國的每戶家庭都可以向政府申請最多兩張配給券用於購買特定類型的轉換器。每張配給券的價值是 40 美元。配給券將在其發行後的 90 天內有效。

負責此計劃的國家電信和資訊管理局 (National Telecommunications and Information Administration) 將定期發佈有關「配給券計劃」的更新資訊。

請在 2008 年初回來索取配給券。2008 年 1 月前無法接受要求。請在今年年末撥打電話 1-888-DTV-2009 或 1-888-388-2009 或參觀網站 www.dtv.gov 以瞭解如何申請配給券。

請在您的日曆上做好標記。2008 年初，聯邦政府將協助支付特定類型轉換器的費用。請屆時回來瞭解詳情。

